Rapport du Secrétaire général

Partie III : Questions administratives et statutaires

k) Accords conclus par l’Organisation

I. Introduction

1. L’article 12 des Statuts de l’OMT dispose ce qui suit en ce qui concerne les accords conclus par l’Organisation :

« L’Assemblée peut examiner toute question et formuler des recommandations sur tout sujet de la compétence de l’Organization. Outre celles qui lui sont conférées par ailleurs dans les présents Statuts, ses attributions sont les suivantes :

... »

l) Approver ou déléguer les pouvoirs en vue d’approuver la conclusion d’accords avec des gouvernements et des organisations internationales ;

m) Approver ou déléguer les pouvoirs en vue d’approuver la conclusion d’accords avec des organisations ou des institutions privées ;

... »

2. C’est en vertu de ces dispositions que l’Assemblée générale est saisie des accords et des arrangements de travail ci-après ayant été conclus avec des gouvernements, des organisations intergouvernementales et des entités non gouvernementales. Tous les accords conclus par l’Organization peuvent être consultés au secrétariat.

II. Suites à donner par l’Assemblée générale

3. L’Assemblée générale est invitée à :

a) Prendre acte du rapport du Secrétaire général sur les accords et les arrangements de
travail ayant été conclus, conformément à l’article 12 des Statuts, avec des gouvernements, des organisations intergouvernementales et des organisations non gouvernementales ; et

b) Approuver les accords énumérés dans l’annexe.
Annexe: Liste des accords conclus par l’Organisation

I. Agreements concluded to host UNWTO events (date of events in brackets)

With Member States and observers:

- Algeria:
  - Capacity Building programme on Statistics (Oran, 24-26 October 2016)

- Andorra: 10th World Congress on Snow and Mountain Tourism (Andorra la Vella, 21-23 March 2018)

- Armenia: 38th UNWTO Affiliate Members Plenary Session (Yerevan, 1-4 October 2016)

- Azerbaijan: Roundtable on Multicultural Society and Tourism (Baku, 27 September 2016)

- Bangladesh: 29th Joint meeting of the UNWTO Regional Commission for East Asia and the Pacific (CAP) and the UNWTO Commission for South Asia and the UNWTO Regional Forum on Crisis Communications (Chittagong, 15-17 May 2017)

- Bulgaria:
  - UNWTO International Congress on World Civilizations and Creative Tourism (Sofia, 29 November – 1 December 2016)
  - UNWTO Second International Western Silk Road Workshop (Sofia, 26-29 June 2017)

- China:
  - First World Conference on Tourism for Development (Beijing, 18-21 May 2016)
  - International Mayor’s Forum on Tourism (Zhengzhou, 24-26 May 2016)

- Côte d’Ivoire: 58th meeting of the UNWTO Regional Commission for Africa and 10YFP Conference and Symposium on Sustainable Tourism (Abidjan, 19-21 April 2016)

- Cuba: 60th meeting of the UNWTO Regional Commission for the Americas and International Seminar on Tourism and Culture (Habana, 3-5 May 2016)

- Egypt:
  - 104th session of the UNWTO Executive Council (Luxor, 30 October – 1 November 2016)
  - 5th Global Summit on City Tourism (Luxor, 1-2 November 2016)


- Ethiopia:
  - Workshop on “Keys to Success in Quality Product Development in Tourism Destinations”(Addis Ababa, 15-17 September 2016)
- 59th meeting of the UNWTO Regional Commission for Africa (Addis Ababa, 19-21 April 2017)

- Georgia:
  - 1st UNWTO Global Conference on Wine Tourism (Tbilisi, 7-9 September 2016)
  - 3rd UNWTO Euro-Asian Mountain Resorts Conference (Tbilisi, 4-7 April 2017)

- Ghana: UNWTO Regional Conference on Enhancing Brand Africa, Fostering Tourism Development (Accra, 17-19 August 2015)

- Greece: UNWTO First International Western Silk Road Workshop (Alexandroupoli, 26-27 April 2017)

- Hungary: ETC-UNWTO Roundtable on Exploring Health Tourism (Budapest, 28-29 June 2016)

- Iran, Islamic Republic of: 6th Silk Road Task Force meeting (Urmia City, 22-25 April 2016)


- Japan:
  - 60th meeting of the UNWTO Regional Commission for East Asia and the Pacific and the 28th meeting of the UNWTO Regional Commission for South Asia and the UNWTO Conference on Tourism and Technology (Nara, 1-4 June 2016)
  - UNWTO International Conference on Heritage Tourism (Nara, 24-26 February 2016)

- Jordan: Regional Conference on Investing in Tourism for an Inclusive Future: Challenges and Opportunities (Petra, 26-27 October 2016)

- Lebanon: 2nd meeting of the Working Group on the Phoenicians’ route and a Round Table on Religious Tourism (Beirut, 29-30 May 2016)

- Lithuania: 60th meeting of the UNWTO Regional Commission for Europe and Seminar on New Business Models: Disruption and Opportunities (Vilnius, 24-26 May 2016)

- Malaysia: World Tourism Conference 2016 (Penang, 17-19 October 2016)

- Malta: UNWTO Master Class on Attracting Chinese Tourism to the Mediterranean Countries (Malta, 24 May 2017)

- Mexico: International course on “Excellence in Tourism Marketing: Social Media in a Tourism Destination” (Merida, 5-9 September 2016)

- Mongolia: Silk Road Conference on Nomadic and Sustainable Cities (Ulaanbaatar, 13-15 October 2016)

- Morocco: 4th UNWTO World Summit on City Tourism (Marrakech, 14-15 December 2015)

- Netherlands:
  - UNWTO Happiness 360 Conference (Oranjestad, 13-14 September 2016)
- UNWTO Conference on Religious Heritage and Tourism (Utrecht, 5-7 October 2016)
- Oman: Second World Conference on Tourism and Culture (Muscat, 11-12 December 2017)
- Papua New Guinea: 11th UNWTO Asia/Pacific Executive Training Programme on Tourism Policy and Strategy (Port Moresby, 20-23 March 2017)
- Philippines: 6th International Conference on Tourism Statistics (Manila, 24 June 2016)
- Poland: 3rd International Congress on Ethics and Tourism (Krakow, 27-28 April 2017)
- Republic of Korea: 10th UNWTO Asia/Pacific Executive Training Programme on Tourism Policy and Strategy (29 March – 1 April 2016)
- Russian Federation: UNWTO Seminar on “Modern Trends of Branding in Tourism: Russian and International Practices” (Moscow, 21 March 2016)
- Spain:
  - 103rd session of the UNWTO Executive Council (Málaga, 9-11 May 2016)
  - 1st World Congress on Smart Tourism Destinations (Murcia, 15-17 February 2017)
  - 7th UNWTO Silk Road Task Force Meeting (Valencia, 30-31 March 2017)
  - 105th session of the UNWTO Executive Council (Madrid, 10-12 May 2017)
- Sri Lanka: UNWTO Conference on Tourism: a Catalyst for Development, Peace and Reconciliation (Passikudah, 11-14 July 2016)
- Thailand: 4th UNWTO World Forum on Gastronomy Tourism (first half of 2018)
- Viet Nam: UNWTO International Conference on Tourism and Sports (Da Nang, 23-25 September 2016)
- United Arab Emirates: 42th meeting of the UNWTO Regional Commission for the Middle East and the Ministerial Forum on Tourism’s contribution to Sustainable and Inclusive Growth and Diversification in the MENA Region (Dubai, 24 April 2017)
- Uruguay: 1st UNWTO Iberoamerican meeting on Collaborative Economy in Tourism Accommodation (Montevideo, 4-5 April 2016)

With intergovernmental organizations:

With public and private entities:
- Basque Culinary Center (Spain): 3rd World Forum on Gastronomy Tourism (San Sebastian, 8-9 May 2017)
II. **Agreements concluded with donors** (date of signature of the agreement in brackets)

Agreements to support the celebrations of the International Year of Sustainable Tourism for Development, 2017

**With Member States**: Azerbaijan, Colombia, Mexico, Morocco, and Portugal

**With public and private entities:**

- Themis Foundation: Course on Excellence in Tourism Management (Cordoba, Argentina, 11-16 September 2016)

- **Agreements concluded with donors**

  **With Member States:** Azerbaijan, Colombia, Mexico, Morocco, and Portugal

  **With public and private entities:**

  - A1, LLP (Republic of Kazakhstan) (28 April 2017)
  - ABU-GHAZALEH INTELLECTUAL PROPERTY (Jordan) (27 February 2017)
  - AGÊNCIA CATALANA DE TURISME (Spain) (3 January 2017)
  - AGENCIA VALENCIANA DEL TURISME (Spain) (12 December 2016)
  - ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD (ANA) (29 August 2016)
  - ALPHALAND DEVELOPMENT (Philippines) (15 June 2017)
  - AMADEUS IT GROUP, S.A. (Spain) (6 February 2017)
  - ANVR (The Netherlands Association of Travel Agents and Tour Operators) (Netherlands) (14 February 2017)
  - BALEARIC ISLANDS TOURISM AGENCY (ATB) (8 August 2016)
  - BEIJING CAPITAL AIRLINES CO. LTD (China) (23 December 2016)
  - BETTERFLY TOURISM (France) (20 December 2016)
  - BIZIBIZIKI SL (Spain) (22 December 2016)
  - BLUE FLAG (Denmark) (12 December 2016)
  - BORNEO ECO TOURIS SDN BHD (Malaysia) (15 December 2016) (Malaysia) (15 December 2016)
  - CABI, BOOKS MAREKTING MANAGER, DAVID PORTER (United Kingdom)
  - DESARROLLO E INVESTIGACIONES TURÍSTICAS S.L. (Spain) (6 March 2017)
  - DEUTSCHE LUFTHANSA AG (Germany) (10 April 2017)
  - DIPUTACIÓN DE LLEIDA (Spain) (29 March 2017)
  - EAST ASIA INTERREGIONAL TOURISM FORUM (Republic of Korea) (25 May 2017)
  - EDEN NETWORK (Belgium) (5 December 2016)
  - ELITE TOURING, S.L. (Spain) (8 May 2017)
  - EUROPEAN GEOPARKS NETWORK (France) (18 November 2016)
  - EXPLORA S.C.P.A. (Italy) (17 January 2017)
  - FOUNDATION FOR ENVIRONMENTAL EDUCATION (Denmark) (25 November 2016)
  - FUNDACIÓN PRIVADA DE LA SANTA CREU I SANT PAU (Spain) (24 January 2017)
  - GERMAN NATIONAL TOURIST BOARD (Germany) (18 November 2016)
  - GLOBAL TOURISM ECONOMY RESEARCH CENTRE (GTERC) (1 September 2016)
  - HERSONISSOS MUNICIPALITY (Greece) (15 February 2017)
  - HILTON (United States of America) (31 March 2017)
  - INNOVATION NORWAY (Norway) (30 January 2017)
  - INTERNATIONAL TOURISM PARTNERSHIP (United Kingdom) (22 June 2017)
  - MASTERCARD EUROPE, SA SPANISH BRANCH (Spain) (3 March 2017)
  - MOUNTAIN LODGES OF PERU (MLP) (Peru) (12 December 2016)
  - MUNDO UNIDO COOPERACIÓN (Spain) (23 May 2017)
  - P.R.S. MARKETING SERVICES, S.L. (MINUBE) (Spain) (15 November 2016)
- PATRONATO DE TURISMO, AYUNTAMIENTO DE ARONA (Spain) (21 March 2017)
- PEACE BOAT (Japan) (18 May 2017)
- PRICEWATERHOUSECOOPERS LTD. (Switzerland) (3 April 2017)
- RAINBOW GARDEN VILLAGE (Germany) (31 January 2017)
- RAS EL KHAIMAH TOURISM DEVELOPMENT AUTHORITY (RAKTDA) (United Arab Emirates) (19 December 2016)
- SIX CONTINENTS LTD (IHG) (Great Britain) (13 January 2017)
- SOUTH POLE GROUP (Switzerland) (14 February 2017)
- SWISS FOUNDATION FOR TECHNICAL COOPERATION (Switzerland) (30 January 2017)
- TECHNICAL UNIVERSITY OF CRETE (Greece) (1 September 2016)
- THE TRAVEL CORPORATION (TTC) (United Kingdom)
- TRIPADVISOR LLC (Great Britain) (5 May 2017)
- UNIVERSITÉ D'ANGERS/UFR ESTHUA TOURISME ET CULTURE (France) (16 February 2017)
- UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES HTW CHUR – INSTITUTE OF TOURISM AND LEISURE (Switzerland) (21 April 2017)
- V&A WATERFRONT HOLDINGS LTD (PTY) (South Africa) (5 May 2017)
- VIAJES CON ENCANTO (Spain) (22 December 2016)
- ZÜRICH TOURISM (Switzerland) (26 October 2016)

Agreements with donors for other purposes:

- AYUNTAMIENTO DE SAN BARTOLOME DE TIRAJANA (Spain): Sponsorship Agreement for the UNWTO “Ulysses” award (5 April 2016)
- CARPETAS ABADÍAS (Spain): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (16 December 2015)
- CEREM S.A. (PALACIO NEPTUNO) (Spain): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (11 January 2016)
- DRORE INFORMATION AND TECHNOLOGY CO., LTD (China): Letter of partnership for the 22nd session of the UNWTO General Assembly and for the advocacy of the 17 Sustainable Development Goals (24 April 2017)
- ETIHAD AIRWAYS (Spain): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (14 January 2016)
- EUROPEAN COMMISSION: Action entitled “Enhancing the Understanding of European Tourism (11 April 2016)
- GUANGZHOU CHIMELONG GROUP CO. (China): Advocate the Sustainable Development Goals through sustainable tourism with particular reference to wildlife conservation (19 May 2016)
- HILTON WORLDWIDE (United States of America): Sponsorship Agreement for the 12th edition of the UNWTO Awards (12 August 2015)
- INTERNATIONAL BUSINESS EVENTS (IBEVENTS) (Spain): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (12 December 2015)
- INTERNATIONAL TRADE CENTER (ITC): Use of office space by UNWTO within the ITC building and related common premises services (27 November 2015)
- MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE (MGTO): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (14 December 2015)
- MAPFRE ASISTENCIA (Spain): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (23 December 2015)
- MINISTRY OF TOURISM OF INDONESIA: Sponsorship Agreement for the 13 edition of the UNWTO awards (21 October 2016)
- PORT AVENTURA (Spain): Sponsorship Agreement for the UNWTO awards (28 November 2015)
- SECRETARÍA NACIONAL DE TURISMO SENATUR (Paraguay): Sponsorship Agreement for the 12 edition of the UNWTO awards (10 December 2015)
- SUNING APPLIANCE GROUP CO. LTD. (China): Sponsorship Agreement for the sponsorship of the 13th UNWTO Awards Ceremony and Awards Forum (11 January 2017)
- THE TRAVEL CORPORATION (United Kingdom): Sponsorship Agreement for the Publication of the UNWTO Tourism Stories Book (11 August 2016)

III. Agreements concluded with the United Nations and UN agencies

- ICAO (International Civil Aviation Organization): Cooperation agreement for the UNWTO/ICAO High-Level Forum – UNWTO General Assembly and related events (Medellin, 12-17 September 2015)
- UNDP (United Nations Development Programme):
  - Joint Project UNDP-UNWTO – “Tourism and the Sustainable Goals », to produce a “Tourism and SDGs” Report (7 December 2016)
  - Memorandum of Understanding (18 July 2016)
  - Management of the Junior Professional Officer Programme for UNWTO (24 August 2016)

IV. Agreements concluded on technical cooperation projects

With Member States:

- Andorra: Development of the Classification System of Tourism Accommodation in Andorra (10 June 2016)
- Burundi: Elaboration of a Study on the Identification of Tourism Sites and their delimitation in Burundi (23 December 2015)
- Germany: Project on Innovative Catalysts Boosting Sustainability in the Tourism Sector (5 August 2015)
- Gabon: Implementation of the Project on Capacity Building in Tourism Development and Biodiversity Protection (20 June 2017)
- Ghana: Implementation of the ST-EP Project “Improving Visitor Facilities and Interpretation of Nzulezu Village on Stilts” (8 March 2016)
- Lebanon: Implementation of the Portfolio of ST-EP Project
- Paraguay:
- Formulation of a Development Plan of the National Statistics System and Collection of Data for the Tourism Satellite Account of Paraguay (4 October 2016)
- Updating of the Master Plan on Sustainable Tourism Development of Paraguay (29 March 2017)
  - Seychelles:
    - Implementation of a National Hotel Classification Scheme for the Seychelles (23 March 2016)
    - Initial Assessment of the Current System of Tourism Statistics with a view to Strengthening the System and Developing a Tourism Satellite Account (23 May 2017)
  - Zimbabwe:
    - Implementation of the project titled “Enhancing Participation of Youth and Women in the Tourism Sector at Victoria Falls” (19 October 2016)

With intergovernmental and non-governmental organizations:

- International Trade Center (ITC): Development of Inclusive Tourism in Kayah State, Myanmar (3 March 2016)
- UNDP (United Nations Development Programme): Support to the Ministry of Tourism and Environment of the Republic of the Congo in the implementation of the Hotel Classifications System (17 June 2016)

With public and private entities:

- Beijing Sunny International Communications Ltd. (China): Exploratory research on the Tourism Impact of the 21st Century Maritime Silk Road (23 May 2017)
- Fundación Europamundo (Spain): Implementation of the project “Improving Community Based Ecotourism in Thala Barivat (ICBET) in Cambodia (14 March 2016)
- Tianjin Tourism Administration (China): City Tourism Performance Project and the Assistance to China Tourism Industry Expo (28 December 2015)
V. MoUs or Cooperation/Partnership Agreements with governments, intergovernmental organizations, public and private entities

(a) General Memorandum of Understanding to enhance cooperation and identify areas of mutual interest, signed with:

With Member States: Cambodia, Guinea, Lithuania, Niger, Turkey, Spain, Sudan and Viet Nam

With intergovernmental organizations:
- Council of Europe
- Network of European Regions for Competitive and Sustainable Tourism (NECSTouR)
- Communauté économique des États de l’Afrique Centrale (CEEAC)
- Statistical, Economic and Social Research and Training Center for Islamic Countries

With public and private entities:
- AMADEUS IT GROUP S.A. (Spain)
- ASSOCIATION OF MEDITERRANEAN CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY (ASCAIME)
- BENCH (GLOBAL BUSINESS EVENTS) (United States of America)
- EDUCATION FOR EMPLOYMENT FOUNDATION (EFE)
- ESCUELA DE ORGANIZACIÓN INDUSTRIAL (EOI) (Spain)
- FUNDAÇÃO PARQUE TECNOLOGICO ITAIPU (Brazil)
- FUNDACIÓN JUNÍFERO SERRA (Spain)
- GOVERNMENT OF SAINT-PETERSBURG (Russian Federation)
- HOLY LAND CHRISTINA ECUMENICAL FOUNDATION (Palestine)
- HORWATH HTL. (Croatia)
- HOSTELLING INTERNATIONAL (United Kingdom)
- IMEX GROUP
- INHOLLAND UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES ON INTERNSHIP PROGRAMME (Netherlands)
- JAPAN ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS (JATA) (Japan)
- JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA) (Japan)
- JAPAN TRAVEL AND TOURISM ASSOCIATION (JTTA) (Japan)
- JTB TOURISM RESEARCH AND CONSULTING COOPERATION (Japan)
- LA ROCHELLE BUSINESS SCHOOL (Spain)
- NATIONAL COMPANY “ASTANA EXPO-2017” (Kazakhstan)
- NEPAD PLANNING AND COORDINATION AGENCY (NEPAD)
- ONCE FOUNCATION (Spain)
- PETRA NATIONAL TRUST (Jordan)
- REED EXHIBITION LIMITED (United Kingdom)
- SEOUL TOURISM ORGANIZATION (Republic of Korea)
- SHANGHAI NORMAL UNIVERSITY (China)
- SUSTAINABLE TOURISM PARTNERSHIP PROGRAMME (South Africa)
- TOURISM CARES (United States of America)
- XINHUA NEWS AGENCY (China)
- WORLD YOUTH STUDENT AND EDUCATIONAL TRAVEL CONFEDERATION (WYSE)
Specific activities with:

**Member States and observers:**

- Argentina: Implementation of a UNWTO Prototype for the development of wine tourism product (2 September 2016)
- Botswana: Updating of the 2009 Tourism Satellite Account for Botswana (2 December 2016)
- Flanders: Development of Ethical Guidelines and a Peace-sensitive Public Policy Framework regarding Tourism to Historical Conflict Sites (8 December 2016)
- Honduras: Revision of the Methodological Processes used in the Estimation of Basic Tourism Statistics in Honduras (7 November 2016)
- Lithuania: Participation in Partners 4 Consortia to receive students/recent graduates for international internships (9 March 2016)
- Malta: Internship Programme (23 May 2017)
- Montenegro: Capacity Building Scheme through the Loan on the part of the Member State for an Official (18 December 2015)
- Peru: Implementation of the UNWTO Prototype for Development of Gastronomy Tourism Products (29 April 2016)
- Saudi Arabia: implementation of two Executive Training Courses (9 December 2015)
- Spain: Maintenance of the Permanent Secretariat of the Affiliate Members at the Headquarters of the Organization 2016 (26 February 2016)

**With intergovernmental organizations:**

- European Union: Declaration of Interest for Associated Strategic Partner in EU Project – Danube Observatory on Sustainable Tourism – DANOST (6 May 2016)

**Public and private entities:**

- German National Tourist Board (Germany): Exchange Programme Scheme through the loan on the part of the German National Tourist Board of an Employee (21 March 2016)
- Instituto Polo Internacional Iguassu (Brazil): cooperation towards establishment of an Observatory on Sustainable Tourism in the Iguassu region (16 June 2016)
- Juraj Dobrila University of Pula (Croatia): Cooperation Agreement on International Trainees (2 May 2017)
- Korea Tourism Organization (KTO):
  - Tourism and Culture Partnership in Creative Tourism Project (30 May 2016)
  - Case Study of Big Data and Cultural Tourism (27 April 2017)
La Rochelle Business School (Spain): Cooperation Agreement on International Trainees (20 April 2017)

Themis Foundation (Andorra):
- Implementation of the second phase of the new Tourism Strategy and Action Plan in Qatar (20 December 2015)
- Implementation of the international training programme with the Ministry of Sustainable Development and Tourism of Montenegro (4 August 2016)
- Cooperation Agreement with Universidad Oberta de Catalunya for the cooperation in the Master on Strategy and Sustainable Management of Tourism Destinations (22 February 2017)

VI. Co-edition agreements

With Member States:

- Côte-d’Ivoire: License to adapt, complete and publish the publication “Toolbox for Crisis Communications in Tourism” (19 April 2016)
- Niger: License to adapt, complete and publish the publication “Toolbox for Crisis Communications in Tourism” (20 April 2017)

With intergovernmental organizations:

- European Travel Commission (ETC):
  - Publication of a “Handbook on Performance Indicators for NTO Tourism Marketing Evaluation” (8 December 2015)
  - Publication of a study on “Exploring Health Tourism” (18 November 2016)
  - Publication of a study on “The Gulf Cooperation Council (GCC) Outbound Travel Market” (2 May 2017)

With public and private entities:

- Asia-Pacific Tourism Exchange Center (APTEC): Publication on “Measuring Sustainable Cruise Tourism Development in South-East Asia” (18 May 2016)
- Casa África (Spain): Publication “Brand Africa: Enhancing and Fostering Tourism Development in the Continent” (17 November 2016)
- GainingEdge (Australia): Publication on Overview of the Meetings Industry in Asia (20 December 2016)
- Griffith University (Australia): Publication “Managing Growth and Sustainable Tourism Governance in Asia and the Pacific” (21 March 2017)
- International Gay & Lesbian Travel Association (IGLTA): Publication of the “2nd Global Report on LGBT Tourism” (5 August 2016)
- Japan Travel and Tourism Association (Japan): Publication of the Affiliate Members on Gastronomy Tourism (10 April 2017)
- Madison MK (Spain): Publication “Global Report Visitor Experience Management” (2 September 2016)
VII. Other agreements

- ST-EP: